

Aperçu de la diffusion et de ses concepts

Recensement de la population de 2016 : Langue



Date de diffusion : le 16 juin 2017



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-514-283-9350

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « Contactez-nous » > « Normes de service à la clientèle ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Signes conventionnels dans les tableaux

Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- ^p provisoire
- ^r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2017

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'[entente de licence ouverte](#) de Statistique Canada.

Une [version HTML](#) est aussi disponible.

This publication is also available in English.



Table des matières

1. Objectifs de la série *Aperçu de la diffusion et de ses concepts*
2. Concepts et définitions :
 - Langue
 - Géographie
3. Indicateurs clés
4. Produits et activités offerts avec cette diffusion :
 - Produits offerts le jour de la diffusion
 - Activités reliées aux médias sociaux pour cette diffusion
5. Produits offerts après la diffusion
6. Module Web du Programme du Recensement de 2016
7. Horaire de diffusion du Programme du Recensement de 2016
8. Coordonnées



1. Objectifs

- Les thèmes de diffusion du Recensement de la population seront accompagnés d'un *Aperçu de la diffusion et de ses concepts*, lequel sera offert à partir du site Web de Statistique Canada avant chacune des diffusions.
- *L'Aperçu de la diffusion et de ses concepts* est, comme son nom l'indique, un survol des :
 - concepts, définitions et indicateurs clés utilisés lors des diffusions principales du Recensement de la population de 2016
 - produits qui seront offerts le jour des diffusions principales et ultérieurement.
- La série *Aperçu de la diffusion et de ses concepts* aidera nos partenaires, intervenants et autres utilisateurs de données à mieux comprendre l'information diffusée.

**Cet *Aperçu de la diffusion et de ses concepts* porte sur le thème
Langue, qui sera diffusé le 2 août 2017.**

Les renseignements compris dans cet aperçu sont susceptibles d'être modifiés.



2. Concepts et définitions : langue

- a) Langue maternelle
- b) Langue d'usage à la maison — Principale et secondaire
- c) Connaissance des langues officielles
- d) Bilinguisme français-anglais
- e) Langues officielles canadiennes
- f) Première langue officielle parlée
- g) Langues tierces
- h) Langues immigrantes
- i) Langues autochtones



2. Concepts et définitions : langue

a) Langue maternelle

b) Langue d'usage à la maison — Principale et secondaire

Le Recensement de la population de 2016 comporte une question à deux volets sur la ou les langues parlées à la maison. Le premier volet (partie A) concerne la langue parlée le plus souvent à la maison (principale langue d'usage à la maison). Le second volet (partie B) concerne la ou les autres langues parlées régulièrement à la maison (langues d'usage secondaires) en plus de la langue principale, le cas échéant. Pour chacun des volets, des réponses multiples sont acceptées. Dans les documents diffusés, les statistiques sur une langue parlée à la maison (ou langue d'usage) incluent toutes les personnes qui ont mentionné cette langue au volet A ou B, seule ou en combinaison avec une autre langue.



2. Concepts et définitions : langue

- c) Connaissance des langues officielles
- d) **Bilinguisme français-anglais**
Capacité de soutenir une conversation dans les deux langues officielles du pays.
- e) **Langues officielles canadiennes**
Selon la Constitution, le français et l'anglais sont les langues officielles du Canada.
- f) Première langue officielle parlée

2. Concepts et définitions : langue

g) Langues tierces

L'expression « langues tierces » désigne toutes les langues autres que le français et l'anglais. Elle regroupe les langues autochtones, les langues immigrantes et les langues des signes. On retrouvera également dans certains produits de données l'expression « langues non officielles », qui désigne la même catégorie.

h) Langues immigrantes

L'expression « langues immigrantes » désigne les langues (autres que le français et l'anglais) dont la présence au Canada est initialement due à l'immigration. Cette expression exclut, outre le français et l'anglais, les langues autochtones et les langues des signes.

i) Langues autochtones

Les langues autochtones désignent les langues (autres que le français ou l'anglais) traditionnellement parlées par les Autochtones au Canada, c'est-à-dire les Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), les Métis et les Inuits.



2. Concepts et définitions : géographie

Les données seront offertes non seulement pour le Canada, mais aussi pour les géographies suivantes :

- a) Province ou territoire
- b) Région métropolitaine de recensement (RMR)
- c) Agglomération de recensement (AR)
- d) Division de recensement (DR)
- e) Subdivision de recensement (SDR)
- f) Secteur de recensement (SR)
- g) Centre de population (CTRPOP)
- h) Classification des secteurs statistiques (CSS)
- i) Circonscription électorale fédérale (CEF)
- j) Région économique (RE)
- k) Région de tri d'acheminement (RTA)®
(offerte à une date ultérieure)
- k) Localité désignée (LD)
- l) Aire de diffusion agrégée (ADA)
(nouveau!)
- n) Aire de diffusion (AD)



3. Indicateurs clés

- a) Bilinguisme français-anglais
- b) Langue maternelle
- c) Langue d'usage à la maison
- d) Présence de la langue française
- e) Présence de la langue anglaise



3. Indicateurs clés

a) Bilinguisme français-anglais

- Nombre de personnes qui connaissent le français et l'anglais en 2016 et en 2011.
 - Variation entre 2011 et 2016
- Taux de bilinguisme : Part de la population qui déclare pouvoir soutenir une conversation en français et en anglais en 2016 et en 2011.
 - Variation entre 2011 et 2016



3. Indicateurs clés

b) Langue maternelle

- Répartition des langues maternelles déclarées par les Canadiens en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples.
 - Variation entre 2011 et 2016
- Nombre de personnes ayant une langue maternelle immigrante en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples.
 - Variation entre 2011 et 2016
 - Rang des principales langues maternelles immigrantes en 2016 et en 2011
- Nombre de personnes ayant une langue maternelle autochtone en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples.
 - Variation entre 2011 et 2016
 - Rang des principales langues maternelles autochtones en 2016 et en 2011

3. Indicateurs clés

c) Langue d'usage à la maison

- Répartition des langues parlées à la maison par les Canadiens en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples aux volets A et B.
 - Variation entre 2011 et 2016
- Nombre de personnes ayant une ou plusieurs langues d'usage immigrantes en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples aux volets A et B.
 - Variation entre 2011 et 2016
- Principales langues immigrantes parlées à la maison par les Canadiens en 2016 et en 2011.
 - Variation entre 2011 et 2016
 - 20 principales langues immigrantes déclarées en 2016 et en 2011



3. Indicateurs clés

c) Langue d'usage à la maison (suite)

- Nombre de personnes ayant une ou plusieurs langues d'usage autochtones en 2016 et en 2011, réponses uniques et multiples aux volets A et B.
 - Variation entre 2011 et 2016
- Principales langues autochtones parlées à la maison par les Canadiens en 2016 et en 2011.
 - Variation entre 2011 et 2016
 - 10 principales langues autochtones déclarées en 2016 et en 2011



3. Indicateurs clés

d) Présence de la langue française

- Selon la capacité de soutenir une conversation en français
- Selon la langue maternelle
- Selon la langue d'usage à la maison
- Selon la première langue officielle parlée
 - Minorités de langue officielle
- Nombres et proportions en 2016 et 2011
- Pour le Canada, le Québec et le Canada hors Québec



3. Indicateurs clés

e) Présence de la langue anglaise

- Selon la capacité de soutenir une conversation en anglais
- Selon la langue maternelle
- Selon la langue d'usage à la maison
- Selon la première langue officielle parlée
 - Minorités de langue officielle
- Nombres et proportions en 2016 et 2011
- Pour le Canada, le Québec et le Canada hors Québec



4. Produits et activités offerts avec cette diffusion

Ce qui sera disponible lors de la diffusion portant sur la langue le 2 août 2017 :

Produits analytiques

- Article du *Quotidien*
- Recensement en bref
- Infographie

Produits de référence

- Série Aperçu de la diffusion et de ses concepts
- Guide du Recensement de la population, 2016
- Dictionnaire du recensement
- Guide de référence sur les langues

Produits de données

- Faits saillants en tableaux
- Tableaux de données
- Profil du recensement
- Série « Perspective géographique »

Produits géographiques

- GéoRecherche

Médias sociaux

- Facebook
- Twitter
- Clavarder avec un expert (le 4 août 2017)



4. Produits disponibles le jour de la diffusion

Voici plus de renseignements sur certains principaux produits qui seront offerts lors de la diffusion relative à la langue. Dans leur ensemble, les produits fourniront les principaux résultats, les messages importants, les dernières tendances et de l'information générale supplémentaire.

- **Article du *Quotidien*** : Cet article présentera les principaux résultats ayant trait aux langues au Canada en 2016 à l'échelle nationale, provinciale et territoriale, ainsi qu'au niveau des régions métropolitaines de recensement (RMR).
- **Recensement en bref** : Trois courts articles porteront sur des sujets d'actualité soulevant des enjeux importants et pertinents du point de vue des politiques publiques :
 - Le bilinguisme français-anglais
 - La diversité linguistique et le plurilinguisme
 - Le français, l'anglais et les minorités de langue officielle



4. Produits disponibles le jour de la diffusion

- **Infographie** : Ce produit illustre quelques faits saillants sur les langues autochtones, les langues immigrantes ainsi que sur le français et l'anglais au Canada.



4. Produits disponibles le jour de la diffusion

- **Faits saillants en tableaux** : Ces tableaux présentent des renseignements ciblés à divers niveaux géographiques. Ils permettent aux utilisateurs d'accomplir de simples fonctions de classement et de tri, et comprennent les répartitions en pourcentage et les variations en pourcentage par rapport aux recensements précédents pour faciliter les comparaisons entre différentes années et diverses régions géographiques.
- **Tableaux de données** : Ces tableaux croisés permettent de faire un examen plus détaillé du Canada, en comparant jusqu'à huit variables à divers niveaux géographiques.
- **Profil du recensement** : Ce produit fournit les principales statistiques sur les logements et les personnes qui y vivent. Les utilisateurs peuvent sélectionner une région géographique normalisée et comparer deux régions géographiques. Ils peuvent faire une recherche par nom de localité ou code postal pour une région qui les intéresse aussi grande que le Canada ou aussi petite qu'un groupe d'îlots.
- **Série « Perspective géographique »** : Ce produit présente les faits saillants sous forme de courts textes, de tableaux et de figures pour divers thèmes de diffusion et niveaux géographiques, y compris le Canada, les provinces et les territoires, les régions métropolitaines de recensement (RMR), les agglomérations de recensement (AR) ainsi qu'au niveau des municipalités canadiennes (subdivisions de recensement).



4. Produits disponibles le jour de la diffusion

- **Guide de référence sur les langues** : Ce guide donnera des explications concernant les concepts et définitions du recensement. Il comprendra aussi des renseignements au sujet de la qualité des données et de la comparabilité historique, de même qu'une comparaison avec d'autres sources de données.
- **[Guide du Recensement de la population, 2016](#)** : Ce document de référence fournit un aperçu des processus du Recensement de la population de 2016, y compris la détermination du contenu, la collecte, le traitement, l'évaluation de la qualité des données, la diffusion des données ainsi que la suppression des données. On y trouve également le taux de réponse, le taux global de non-réponse, la répartition du nombre de subdivisions de recensement pour lesquelles des données ont été publiées, selon la province et le territoire et à l'échelle nationale, ainsi que d'autres renseignements sur la qualité des données.

La majorité du contenu a été publié lors de la diffusion des données sur les chiffres de population et des logements. Du contenu supplémentaire sera intégré au moment des diffusions subséquentes.



4. Produits disponibles le jour de la diffusion

- [Dictionnaire du recensement](#) : Ce document fournit des renseignements détaillés sur les définitions, les concepts, les variables et la terminologie géographique du recensement ainsi que des renseignements historiques pour faciliter la comparaison d'un recensement à l'autre.

Le contenu sera diffusé de façon cumulative jusqu'en novembre 2017, mais la majorité des définitions ont été diffusées le 3 mai 2017.



4. Activités reliées aux médias sociaux pour cette diffusion

- **Facebook, YouTube et Twitter** : Les médias sociaux officiels seront aussi utilisés pour communiquer et interagir avec le public lors des diffusions des résultats du Recensement de la population de 2016.
- **Clavarder avec un expert** : Les utilisateurs sont invités à clavarder avec des experts de Statistique Canada sur les thèmes Langue ainsi que Familles, ménages et état matrimonial le 4 août 2017, de 12 h 30 à 13 h 30, heure de l'Est. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web de Statistique Canada au <http://www.statcan.gc.ca/fra/clavarderavecunexpert>.



5. Produits offerts après la diffusion

Les produits qui suivent seront offerts lors des prochaines diffusions :

Produits analytiques

- Articles dans *Regards sur la société canadienne (RSC)*
- Outil de visualisation des données. De plus amples renseignements au sujet de cette initiative seront disponibles au cours du cycle de diffusion.

Produits de données

- Tableaux de données supplémentaires à divers échelons géographiques
- Profil de la population autochtone du Recensement de 2016
- Fichier des particuliers, Fichier de microdonnées à grande diffusion (FMGD) du Recensement de 2016
- Fichier hiérarchique, Fichier de microdonnées à grande diffusion (FMGD) du Recensement de 2016
- Fichier de microdonnées du questionnaire détaillé du Recensement de 2016, Centre de données de recherche (CDR)

Produits de référence

- Guides de référence (divers thèmes)
- Rapports techniques



6. Module Web du Programme du Recensement de 2016

Pour accéder aux produits du Recensement de la population de 2016, veuillez consulter le module Web du Programme du Recensement de 2016 au :

www.statcan.gc.ca/recensement



7. Horaire de diffusion du Programme du Recensement de 2016

Date de diffusion	Thème de diffusion
16 novembre 2016	<ul style="list-style-type: none">Géographie
8 février 2017	<ul style="list-style-type: none">Chiffres de population et des logements
3 mai 2017	<ul style="list-style-type: none">Âge et sexeType de logement
10 mai 2017	<ul style="list-style-type: none">Recensement de l'agriculture
2 août 2017	<ul style="list-style-type: none">Familles, ménages et état matrimonialLangue
13 septembre 2017	<ul style="list-style-type: none">Revenu
25 octobre 2017	<ul style="list-style-type: none">Immigration et diversité ethnoculturelleLogementPeuples autochtones
29 novembre 2017	<ul style="list-style-type: none">ScolaritéTravailDéplacement domicile-travailLangue de travailMobilité et migration



8. Coordonnées

Renseignements généraux

- 1-800-263-1136 – Canada et États-Unis seulement
7 h 30 à 19 h 30, du lundi au vendredi (fuseaux horaires au Canada)
- Courriel : STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca

Relations avec les médias – Ligne info-médias

- 613-951-INFO (613-951-4636)
8 h 30 à 17 h – heure de l'Est – du lundi au vendredi, sauf les jours fériés
- Courriel : STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca